

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229332

28.12.2018-13:54

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003  
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 15.117

CONTAINER ID: LB SC629

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Strasse  
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

| DN-NO      | REF.NO. -CUST.              | QTY   | UoM | U/C | DESCRIPTION OF DELIVERY | PUR.ORD.NO. |
|------------|-----------------------------|-------|-----|-----|-------------------------|-------------|
| -DATE      | REF.NO. -VENDOR             |       |     |     | ADDIT.DATA-VENDOR       |             |
| -ITM       | PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST |       |     |     | MAX. NO. -NUMBER VENDOR | CONSIGNMENT |
| 7173043    | 2501440035                  | 945   | PC  | S/  | Speed Gear 1st cp1      | 5500039990  |
| 04.01.2019 | 2501440035                  |       |     |     | GETRAG Sonstige         |             |
| 010        | P: 7 -                      |       | X   | 135 | TBA-500086              | 180212331   |
|            | P: 63 -                     |       | X   | 0   | TBA-500078              | 5008870491  |
|            | P: 7 -                      |       | X   | 0   | TBA-500085              | 17006       |
| 7173044    | 2501440735                  | 810   | PC  | S/  | Double Gear 2nd/rev cp1 | 5500039990  |
| 04.01.2019 | 2501440735                  |       |     |     | GETRAG Sonstige         |             |
| 010        | P: 6 -                      |       | X   | 135 | TBA-500086              | 180212332   |
|            | P: 54 -                     |       | X   | 0   | TBA-500078              | 5008870495  |
|            | P: 6 -                      |       | X   | 0   | TBA-500085              | X           |
| 7173045    | 2501652100                  | 72    | PC  | S/  | Ring Gear               | 5500040350  |
| 04.01.2019 | 2501442850                  |       |     |     | GETRAG Sonstige         |             |
| 010        | P: 1 -                      |       | X   | 72  | TBA-500086              | 180212333   |
|            | P: 12 -                     |       | X   | 0   | TBA-500081              | 5008870519  |
|            | P: 1 -                      |       | X   | 0   | TBA-500085              |             |
| 7173046    | 2506444735                  | 144   | PC  | S/  | Input Shaft Outer       | 5500039990  |
| 04.01.2019 | 2506444735                  |       |     |     | GETRAG Sonstige         |             |
| 010        | P: 2 -                      |       | X   | 72  | TBA-500086              | 180212334   |
|            | P: 12 -                     |       | X   | 0   | TBA-500084              | 5008870521  |
|            | P: 2 -                      |       | X   | 0   | TBA-500085              |             |
| 7173047    | 2506526935                  | 160   | PC  | S/  | Output Shaft 1          | 5500041683  |
| 04.01.2019 | 2506526935                  |       |     |     | GETRAG Sonstige         |             |
| 010        | P: 1 -                      |       | X   | 160 | TBA-500086              | 180212335   |
|            | P: 8 -                      |       | X   | 0   | TBA-500082              | 5008870522  |
|            | P: 1 -                      |       | X   | 0   | TBA-500085              |             |
| 7173049    | 2501441035                  | 1.485 | PC  | S/  | Speed gear 3rd          | 5500039990  |
| 04.01.2019 | 2501441035                  |       |     |     | GETRAG Sonstige         |             |
| 010        | P: 11 -                     |       | X   | 135 | TBA-500086              | 180212336   |
|            | P: 99 -                     |       | X   | 0   | TBA-500078              | 5008870523  |
|            | P: 11 -                     |       | X   | 0   | TBA-500085              | X           |
| 7173050    | 2501441435                  | 1.560 | PC  | S/  | speed gear 4th cp1      | 5500039990  |
| 04.01.2019 | 2501441435                  |       |     |     | GETRAG Sonstige         |             |
| 010        | P: 5 -                      |       | X   | 312 | TBA-500086              | 180212337   |
|            | P: 5 -                      |       | X   | 0   | TBA-500085              | 5008870524  |
|            | P: 60 -                     |       | X   | 0   | TBA-500079              | X           |

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich zu compilieren

Ausstellung unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber  
rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
blanc = Exemplaire pour commettant  
rose = Exemplaire de l'expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur  
wit = Exemplaar voor lastgever  
roze = Exemplaar voor afzender  
blau = Exemplaar voor geadresseerde  
groen = Exemplaar voor vervoerder  
blanco = Exemplare pro committente  
rosa = Exemplare por remitente  
blu = Exemplare per destinatario  
verde = Exemplare per trasportatore  
white = Copy for orderer  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
hvid = Exemplar for ordregiver  
rosa = Exemplar for afsender  
blaa = Exemplar for modtager  
grøn = Exemplar for befordrer

|                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                         |  |                                                                            |  |                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                   |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1 Absender (Name, Anschrift, Land)</b><br><b>Expéditeur (nom, adresse, pays)</b><br><b>GETRAG</b><br>Getriebe- und Zahnradfabrik<br>Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG<br>Hermann Hagenmeyer Strasse<br>74749 Rosenberg |  |                                                                                      |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                         |  |                                                                            |  |                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                   |  |
| <b>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)</b><br><b>Destinataire (nom, adresse, pays)</b><br>MAGNA PT S.P.A.<br>C/O Schweitzer Logistik<br>Plant Modugno<br>Via Dei Ciclamini 4<br>I-70026 MODUGNO                         |  |                                                                                      |  | <b>16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br><b>Transporteur (nom, adresse, pays)</b><br>Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG<br>Carl-Benz-Str. 23<br>71634 Ludwigsburg<br>Telefon 08165 6176-11                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                         |  |                                                                            |  |                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                   |  |
| <b>3 Auslieferungsart des Gutes</b><br><b>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort/Lieu <b>Modugno</b><br>Land/Pays <b>Italien</b><br>28/12/2018 <b>unloading point 14248</b>                          |  |                                                                                      |  | <b>17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br><b>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                         |  |                                                                            |  |                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                   |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes</b><br><b>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort/Lieu <b>Rosenberg</b><br>Land/Pays <b>Germany</b><br>Datum/Date <b>28/12/2018</b>                    |  |                                                                                      |  | <b>18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer</b><br><b>Réerves et observations des transporteurs</b><br>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                         |  |                                                                            |  |                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                   |  |
| <b>5 Beiliegende Dokumente</b><br><b>Documents annexés</b><br>SHPMT. REF. NO 229332                                                                                                                                     |  | <b>6 Kennzeichen u. Nummern</b><br><b>Marques et numéros</b><br>SHPMT-REF. NO 229332 |  | <b>7 Anzahl der Packstücke</b><br><b>Nombre des colis</b><br>72                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | <b>8 Art der Verpackung</b><br><b>Mode d'emballage</b><br>Rack                                                                                                                                                                                                                                    |  | <b>9 Bezeichnung des Gutes</b><br><b>Nature de la marchandise</b><br>Transmission parts |  | <b>10 Statistikknummer</b><br><b>No. statistique</b><br>87084050           |  | <b>11 Bruttogewicht in kg</b><br><b>Poids brut, kg</b><br>15.377                                                                                           |  | <b>12 Umlang in m³</b><br><b>Cubage m³</b><br>7.2                                                                 |  |
| <b>13 Anmerkungen des Absenders</b><br><b>Instructions de l'expéditeur</b><br>GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Rosenberg<br>Hermann-Hagenmeyer-Strasse<br>74749 Rosenberg                                                   |  | <b>14 Rückstellung</b><br><b>Remboursement</b>                                       |  | <b>15 Frachtzahlungsanweisungen</b><br><b>Prescriptions d'achèvement</b><br>Frei<br>Franco<br>Union<br>Non Franco                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | <b>19 zu zahlen vom Frachtführer</b><br><b>A payer par le transporteur</b><br>Fracht<br>Prix de transport<br>Expéditions<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebenabgaben<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer |  | <b>20 Besondere Vereinbarungen</b><br><b>Conventions particulières</b>                  |  | <b>21 Ausgefertigt in</b><br><b>Établi à</b><br>Rosenberg<br>am 28.12.2018 |  | <b>22 Empfänger (Name, Anschrift, Land)</b><br><b>Destinataire (nom, adresse, pays)</b><br>Via Dei Ciclamini, spc - 70026 Modugno (BA)                     |  | <b>23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b><br>02 GEN 2019 |  |
| <b>25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung</b><br><b>Indications pour le calcul de la distance</b><br>von <b>Rosenberg</b> bis <b>Modugno</b>                                                                          |  |                                                                                      |  | <b>26 Vertragspartner des Frachtführers</b><br><b>Partenaire contractuel du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | <b>27 Amtliches Kennzeichen</b><br><b>Matricule officiel</b><br>Kfz<br>Anhänger         |  |                                                                            |  | <b>Benutzte Gen.-Nr.</b><br><input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT |  |                                                                                                                   |  |

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la rubrique Numéro d'urgence, Numéro ONU et le voir éventuellement dans l'annexe 1 du CMR.



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 18-011112 vom 28.12.2018



18-011112

Ludwigsburg, 28.12.2018

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>Magna PT B.V. & Co.KG W 3<br>HERMANN HAGENMEYER STR. 1<br>74749 ROSENBERG                                                                                               |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                  |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>02.01.2019</b>            |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>ROSENBERG</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>28.12.2018</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                             | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                             | 7173043                                  | 72                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 15.117                          |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                             | 7173044                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                             | 7173045                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                             | 7173046                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                             | 7173047                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                             | 7173049                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                             | 7173050                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                             | 7173051                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                             | 7173052                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                            | 7173053                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                            | 7173054                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                            | 7173055                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                            | 7173056                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                            | 7173057                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                          |                                          | <b>72,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               | <b>15.117,00</b>                                         |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                           |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                  |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |

**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

02 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"